



# Está viajando para fora da Austrália?

## Pagamentos fora da Austrália

Para receber seus pagamentos ou cartão de concessão estando fora da Austrália, você deve continuar a atender às exigências de elegibilidade para cada pagamento ou cartão de concessão.

Dependendo dos seus pagamentos ou cartão de concessão, diferentes regras sobre como viajar para fora da Austrália podem afetá-lo. Quando você sai da Austrália, seus pagamentos ou cartões de concessão podem ser alterados ou até interrompidos com base nessas regras. Para informações mais atualizadas sobre pagamentos e cartões de concessão enquanto estiver no exterior, visite [humanservices.gov.au/paymentoverseas](http://humanservices.gov.au/paymentoverseas)

Consulte o site antes de viajar ou telefone para **131 202** para falar com alguém em português sobre o seu caso específico.

## Conte-nos sobre alterações em sua situação

É importante que você nos informe sobre qualquer alteração em seu caso específico, que poderia normalmente afetar seus pagamentos ou cartão de concessão enquanto estiver no exterior, assim como faria se estivesse na Austrália. Por exemplo, se precisar nos informar que há alterações em seu status de relacionamento.

## Como nos informar sobre sua viagem

O modo mais fácil de nos informar sobre seus planos de viagem é usar sua conta Centrelink on-line em myGov. Você pode adicionar, visualizar, atualizar e remover on-line, a qualquer momento, os seus dados da viagem ao exterior.

Registre-se em uma conta Centrelink on-line em myGov antes de sair da Austrália, assim você pode facilmente nos informar seus planos de viagem e acessar suas cartas e outros serviços on-line enquanto estiver fora.

O departamento de imigração da Austrália irá nos informar também quando você sair da Austrália.

Se você ainda não tem uma conta myGov, crie uma conta myGov em [my.gov.au](http://my.gov.au) e associe o Centrelink à sua conta myGov selecionando 'Services' e depois o ícone do link próximo ao Centrelink. Talvez você precise responder algumas perguntas, desse modo iremos associar o registro correto à sua conta myGov.

Se você decidir registrar seu número de telefone celular em myGov, certifique-se de que pode receber mensagens nesse número no exterior.

## **Acesso ao Medicare estando fora da Austrália**

Você não poderá ter acesso aos serviços Medicare enquanto estiver no exterior. Se ficar doente, talvez precise pagar por todo seu tratamento médico. Se houver um Reciprocal Health Care Agreement com o país para o qual vai viajar, talvez não precise pagar alguns itens. Esses acordos cobrem o custo de tratamento médico básico para residentes australianos que viajam para outros países e não são destinados a substituir o seguro de saúde privado nas viagens para o exterior.

Se você está indo para um país que possui um acordo, leve com você seu cartão Medicare atual. Mais tarde, se precisar de tratamento médico, isso tornará o processo mais fácil.

Para mais informações sobre Reciprocal Health Care Agreements, inclusive se a Austrália tem esse acordo com o país para o qual você está viajando, visite **[humanservices.gov.au/rhca](http://humanservices.gov.au/rhca)**

## **Levando ou enviando seus remédios ao exterior**

É ilegal levar ou enviar remédios do Pharmaceutical Benefits Scheme para fora da Austrália que não sejam para o seu uso pessoal ou para o uso de alguém que viaje com você.

Você encontrará informações mais atualizadas sobre nossos pagamentos e serviços estando no exterior, incluindo Medicare, em **[humanservices.gov.au/australiansoverseas](http://humanservices.gov.au/australiansoverseas)**

Consulte o site antes de viajar ou ligue para **131 450** (TIS National) para falar conosco em português sobre Medicare e sobre levar os remédios para o exterior.

## **Para mais informações:**

- acesse o site **[humanservices.gov.au/yourlanguage](http://humanservices.gov.au/yourlanguage)** onde você pode ler, ouvir ou assistir a vídeos com informações em português
- telefone para **131 202** para falar conosco em português sobre os pagamentos e serviços Centrelink
- telefone para **131 450** (TIS National) para falar conosco em português sobre os pagamentos e serviços Medicare e Child Support
- visite um centro de atendimento.

**Nota:** os custos de chamada de um telefone fixo para um número 13 de qualquer lugar da Austrália são os mesmos de uma chamada local. As tarifas podem variar dependendo do provedor de serviços de telefonia e os telefones celulares podem incorrer em uma tarifa maior.

## **Exoneração de Responsabilidade**

As informações neste folheto são exatas em Abril 2016.



# Are you travelling outside Australia?

## Payments while outside Australia

To get your payments or concession card while outside Australia, you must continue to meet the eligibility requirements for each payment or concession card.

Depending on your payments or concession card, there are different rules on how travelling outside Australia may affect you. When you leave Australia, your payments or concession cards may change or even stop based on these rules. For the most up-to-date information about payments and concession cards while you are overseas visit [humanservices.gov.au/paymentsoverseas](https://humanservices.gov.au/paymentsoverseas)

Check the website before you travel or call us on **131 202** to speak to someone in your language about your specific circumstances.

## Tell us about changes to your circumstances

It is important that you advise us of any change to your circumstances that would normally affect your payments or concession card while you are overseas, as you would if you were in Australia. For example, you need to tell us if there are changes to your relationship status.

## How to tell us about your travel

The easiest way to tell us about your travel plans is to use your Centrelink online account through myGov. You can add, view, update and remove your overseas travel details online at any time.

Register for a Centrelink online account through myGov before you leave Australia so you can easily tell us about your travel plans and access your letters and other services online while you are away.

Australia's immigration department will also advise us when you leave Australia.

If you don't have a myGov account already, create a myGov account at [my.gov.au](https://my.gov.au) and link Centrelink to your myGov account by selecting 'Services' and then the link icon next to Centrelink. You may need to answer some questions so we link the correct record to your myGov account.

If you choose to register your mobile number with myGov, make sure you can receive messages from this number while overseas.

## Accessing Medicare while outside Australia

You will not be able to access Medicare services while overseas. If you get sick, you may have to pay for all your medical treatment. If there is a Reciprocal Health Care Agreement in place with the country you're going to, you might not have to pay for some things. These agreements cover the cost of essential medical treatment for Australian residents travelling in some countries, and are not designed to replace private travel health insurance for overseas travel.

If you are going to a country with an agreement, take your current Medicare card with you. Then, if you need medical treatment, it can make the process easier.

For more information about Reciprocal Health Care Agreements, including if Australia has one with the country you are travelling to, visit [humanservices.gov.au/rhca](http://humanservices.gov.au/rhca)

## **Taking or sending your medicines overseas**

It is illegal to take or send Pharmaceutical Benefits Scheme medicines out of Australia that are not either for your personal use or the use of someone travelling with you.

You will find the most up-to-date information about our payments and services while overseas, including Medicare, on [humanservices.gov.au/australiansoverseas](http://humanservices.gov.au/australiansoverseas)

Check the website before you travel or call **131 450** (TIS National) to speak to us in your language about Medicare and taking medicines overseas.

## **For more information:**

- go to [humanservices.gov.au/yourlanguage](http://humanservices.gov.au/yourlanguage) where you can read about, listen to or watch videos with information in your language
- call **131 202** to speak to us in your language about Centrelink payments and services
- call **131 450** (TIS National) to speak with us in your language about Medicare and Child Support payments and services
- visit a service centre.

**Note:** call costs from your home phone to a 13 number from anywhere in Australia are the cost of a local call. Charges may vary depending on the telephone service provider, and mobiles may incur a higher charge.

## **Disclaimer**

Information in this factsheet is accurate as at April 2016.